

*(А в каком году [неразб.], не знаете?)*

Ну а кагда? Вайна... Ф сорок пятам... Как вайна кончылась, и ани взарвали, и фсё. Руские пришли и взарвали, кагда нас асвабадили севонни, нет, вайна ешшо в Гярмании была. Нас асвабадили, ета самое, и ани взарвали.

*(А немцев здесь много было?)*

Многа. У нас карательный аತ್ರят стаял.

*(А уби... убивали часто?)*

У нас в Панове никаво, аднаво только убили. А ето самое, эти самое, у нас такие немцы стаяли... бляхи с такими з бляхами эти... были... карательный аತ್ರяд был. У нас, у нас в Панове не убивали, а ети... палицаи, палицаи, нашы палицаи знали дажэ вот, ани дажэ нашы жэ... руские – немцы здесь ни причём, немцы, я немцам никак эта не магу сказать, што немцы такие были – нет. Пачом немцы знали то, што маих бра... два брата в армии? Или или ани партизаны... партизаны или им даю паку[шаты], ани их ня знали. А вот придут, вот я приду скажу немцам, што во – у няё брат ф партизанах или он партииц, ани жэ, немцы жэ, ничево не знали. Ани сами лична нам гаварили: «Мы враги. Нам пришли сказали – мы можэм растрелять или там што-та зделать... А вашы жэ гаварят – сами жэ руские приходят и гаварят...»

Здесь Муся была, Муся, и ета самое, и Маня такая. Ани в Ёртюхава схадили [соседняя деревня], узнали, што там партизаны. Взяли фсех сабрали ф сарай и сажгли фсех живьём.

*(Партизан?)*

Не партизан, фсю дяревню сажгли. Во, где эта памятник стаи.

*(Своих же сами и сожгли?)*

Немцы приехали и сажгли, а ани сказали, што там партизаны. И фсё.

*(А-а-а, поняла.)*

Ани приехали в дяревню – сабрали фсех – малых и старых, и адин только астался жьвой. И фсех ў сарае, и фсех сажгли и фсё. Адин как-та только выпалс... Вот так, нашы руские. Так, а што нам немцам нада гаварить?

*(А немцы вас заставляли что-нибудь делать?)*

Нет. А! Што заставляли. Дарогу ремантировать, ета самое, прасили... Здесь вот бункера были, они там жыли в бункерах, ну и, ета самое, заставляли, ета, чашки вымыть, эту, пол падмясти. Вот так. А кагда ужэ дарогу нада была ремантировать – снек зимой нада была убирать. А как жэ? Заставляли, заставляли.

*(А у вас в доме были немцы?)*

Нет, нет, нет.

*Записано от Махнёвой Екатерины Алексеевны, 1924 г.р.; д. Паново (Глубоковский с/с) Оп. р-на Пск. обл., 2006 г.*